



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
23 March 2011
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Пятьдесят четвертая сессия

Вена, 21-25 марта 2011 года

Пункт 6 (а) повестки дня

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: сокращение спроса на наркотики и связанные с этим меры

Аргентина и Венгрия*: пересмотренный проект резолюции

Поощрение ориентированных на реабилитацию и реинтеграцию стратегий, осуществляемых в целях лечения расстройств, вызванных потреблением наркотиков, и преодоления их последствий, и направленных на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин

Комиссия по наркотическим средствам,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, и Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков²,

ссылаясь также на Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года³ с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза.

¹ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.



1972 года⁴, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года⁵ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁶,

ссылаясь далее на резолюцию 64/182 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года о международном сотрудничестве в решении мировой проблемы наркотиков, в которой Ассамблея подтвердила обязательство государств-членов поощрять, разрабатывать, пересматривать или укреплять эффективные, всеобъемлющие, комплексные программы сокращения спроса на наркотики, основанные на научных данных и предусматривающие широкий круг мер, включая первичную профилактику, раннее вмешательство, лечение, уход, реабилитацию, социальную интеграцию и соответствующие вспомогательные услуги, направленные на содействие укреплению здоровья и повышение социального благополучия отдельных лиц, семей и общин и смягчение пагубных последствий потребления наркотиков для отдельных лиц и общества в целом, принимая во внимание особые проблемы, возникающие в связи с наркопотребителями, относящимися к группам повышенного риска, в полном соответствии с тремя международными конвенциями о контроле над наркотиками и в соответствии с национальным законодательством,

признавая, что наркозависимость представляет собой хроническое, но поддающееся профилактике и лечению многофакторное расстройство здоровья,

будучи убеждена в необходимости основывать программы лечения и реабилитации лиц, страдающих расстройствами вследствие потребления наркотиков, на основе научных данных при уважении прав человека и человеческого достоинства,

будучи убеждена также в необходимости совершенствовать качество, охват и разнообразие услуг по сокращению спроса, включая услуги, направленные на реабилитацию, реинтеграцию и предупреждение рецидива, в качестве элемента системы медико-санитарной и социальной помощи,

признавая, что обеспечение реабилитации, реинтеграции и выздоровления является важным элементом общих усилий по сокращению потребления запрещенных наркотиков и ограничению его последствий,

признавая также, что системы лечения должны быть увязаны с мероприятиями по профилактике наркомании, направленными на предоставление молодежи, взрослым и общинам знаний, навыков и возможностей для выбора здорового образа жизни, включая целевые мероприятия для групп повышенного риска наркопотребления и оказание поддержки уязвимым семьям в дополнение к услугам по лечению,

подчеркивая важность многосекторального и полностью скоординированного подхода, предусматривающего участие различных правительственных учреждений и неправительственных организаций в рамках общин, для поддержки усилий по разработке комплексной системы мер и

⁴ Ibid., vol. 976, No. 14152.

⁵ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

⁶ Ibid., vol. 1582, No. 27627.

программ, способствующих профилактике, раннему выявлению и вмешательству, лечению, уходу и оказанию соответствующих вспомогательных услуг в целях реабилитации, социальной реинтеграции и выздоровления,

подчеркивая также важность недопущения дискриминации против лиц, страдающих наркозависимостью, в том числе их социального отчуждения и социальной маргинализации, и обеспечения уважения их прав человека и человеческого достоинства,

признавая преимущества инвестирования средств в лечение расстройств, вызванных потреблением наркотиков, включая снижение отрицательных медико-санитарных и социальных последствий потребления наркотиков, совершенствование системы здравоохранения и обеспечение общественной безопасности, а также укрепление социальной сплоченности и благополучия,

выражая удовлетворение в связи с глобальными совместными усилиями, в которых под руководством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организации здравоохранения участвуют правительства, профессиональные медики, неправительственные организации и финансовые учреждения, стремящиеся расширить охват системы базовых услуг для сокращения спроса на наркотики,

1. *призывает* государства-члены обеспечить, чтобы программы и практические меры по сокращению спроса на наркотики предусматривали доступ к основанному на научных данных и гуманному лечению, уходу и соответствующим вспомогательным услугам, направленным на реабилитацию и реинтеграцию, для лиц, страдающих от наркозависимости и связанных с наркотиками болезней, и предоставить им доступ к услугам по реабилитации и реинтеграции, направленным на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин;

2. *настоятельно призывает* государства-члены выявлять случаи дискриминации против лиц, употребляющих наркотики, и решительно противодействовать им, обеспечивая при этом своевременный доступ к персональным услугам по консультированию, лечению и реабилитации, направленным на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин;

3. *настоятельно призывает также* государства-члены сосредоточить внимание на услугах по профилактике, лечению, уходу и вспомогательному обслуживанию для наркопотребителей, страдающих расстройствами, связанными с наркотиками, а также для их семей в целях разработки эффективных мер, способствующих социальной реинтеграции, включая поддержку программ по содействию находящихся в процессе лечения и выздоровления лиц, в которых учитываются их особые потребности в процессе реабилитации, и обеспечивается принятие мер по профилактике заболеваний, связанных с потреблением наркотиков, которые направлены на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин;

4. *настоятельно призывает далее* государства-члены обеспечить, чтобы лечение наркозависимости осуществлялось на основе научных данных, в рамках комплексного подхода к сокращению спроса на наркотики и

признавалось в качестве ключевого элемента национальных усилий, направленных на сокращение потребления запрещенных наркотиков и смягчение его пагубных медико-санитарных и социальных последствий, а также совершенствовать услуги по реабилитации и реинтеграции, направленные на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин;

5. *призывает* государства-члены обеспечить разнообразный набор услуг по лечению, включая медицинскую помощь и психосоциальное лечение и реабилитацию, отвечающих потребностям лиц, страдающих наркозависимостью, во всех соответствующих социальных и клинических условиях;

6. *настоятельно рекомендует* государствам-членам обеспечить более широкое наличие и охват медико-санитарных услуг и услуг по социальной реабилитации для лиц, страдающих наркозависимостью, и включить такие услуги в качестве неотъемлемой части в общую систему здравоохранения;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности включить ориентированные на реабилитацию и реинтеграцию модули для лечения наркозависимости в свои соответствующие программы технической помощи и подготовки кадров, направленные на содействие укреплению здоровья и повышению социального благополучия отдельных лиц, семей и общин;

8. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности собирать и распространять информацию о соответствующем опыте осуществления успешных основанных на научных данных программ и мероприятий по реабилитации и реинтеграции и представлять государствам-членам рекомендации и оказывать помощь в разработке программ по осуществлению таких успешных мероприятий в рамках их общих стратегий сокращения спроса на наркотики;

9. *предлагает* государствам-членам содействовать распространению информации об оптимальных видах практики, направленной на расширение охвата услуг по сокращению спроса на наркотики в результате осуществления партнерских программ Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирной организацией здравоохранения с участием гражданского общества, частного сектора, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и других региональных и международных организаций в целях расширения охвата базовыми услугами для лечения наркозависимости и обеспечения соответствующего ухода;

10. *предлагает также* государствам-членам и другим донорам выделять внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее пятьдесят пятой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции, и о прогрессе, достигнутом в ее осуществлении.